Un chercheur dans ma classe



**Une vraie rencontre,
De vraies questions,
De nouveaux horizons.**

Et si vos élèves échangeaient directement avec un chercheur ?

Une question scientifique
en lien avec une thématique

Un chercheur
qui partage son métier, ses travaux et sa démarche

Des échanges
pour poser vos questions, débattre et découvrir la recherche autrement

Une rencontre enrichissante et concrète !

5 rendez-vous ! 5 thématiques !!

Candidatez auprès de votre chef d'établissement



Projet Savoir 'Ite Le Ahimā'a

Novembre



Langues et cultures du Pacifique

Janvier



Pêche durable Intelligence du lagon

Février



Santé humaine au fenua

Mars



VIHAP-E Handicap et Inclusion

Avril

Nārama
LA SCIENCE POUR TOUS

UNIVERSITÉ DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

dfci

DGEE
DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ÉDUCATION ET DES ENSEIGNEMENTS

Janvier 2027

Langues et cultures du Pacifique

« Héritages linguistiques, cultures orales et éducation en Océanie »

Une opportunité unique pour vos élèves !



Explorer, comprendre, partager !

Un chercheur dans ma classe



Jacques Vernaudon

Professeur et directeur du Fare Pacifika

Projet : HéLiCéO, Héritages linguistiques, Cultures orales et Éducation en Océanie

Ce que vous allez explorer

- Prendre conscience de la diversité linguistique
- Découvrir la linguistique
- Mener une petite enquête
- Comprendre ce qu'est un patrimoine oral
- Réfléchir à une question citoyenne
- Découvrir les métiers de la recherche en sciences humaines et sociales

Thématique

Langues, cultures orales et plurilinguisme en Océanie : comprendre, documenter et transmettre les langues du Pacifique

Candidature via votre chef d'établissement

Une rencontre d' 1h avec les classes participantes

Nārama LA SCIENCE POUR TOUS

UNIVERSITÉ DE LA POLYNESIE FRANÇAISE

dfci

DGEE DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ÉDUCATION ET DES ENSEIGNEMENTS

UNIVERSITE DE LA POLYNESIE FRANCAISE

SERVICE RECHERCHE, PARTENARIATS ET INNOVATIONS (SRPI)

Projet NARAMA

Fiche de présentation « Un chercheur dans ma classe »

Fare Pacifika – Projet HéLiCéO : « Héritages linguistiques, cultures orales et éducation en Océanie »

Intervenant : Jacques Vernaudon, professeur, directeur du Fare Pacifika (anciennement Maison des Sciences de l'Homme du Pacifique, MSHP)

Projet : HéLiCéO, Héritages linguistiques, Cultures orales et Éducation en Océanie

Thématique : langues, cultures orales et plurilinguisme en Océanie : comprendre, documenter et transmettre les langues du Pacifique

Pourquoi accueillir cette intervention ?

Quelles langues parlent vos élèves ? Avec qui, et dans quelles situations ? Que devient une langue lorsqu'on cesse de la transmettre ? Ces questions, tous vos élèves peuvent y répondre à partir de leur propre vécu. Elles sont aussi celles que se posent des chercheurs.

HéLiCéO (Héritages linguistiques, Cultures orales, Éducation en Océanie) vise à mieux connaître, documenter et décrire les langues d'Océanie, avec une attention particulière pour les plus menacées. Le projet s'intéresse aussi à la façon dont ces langues sont transmises et utilisées dans des sociétés plurilingues où la tradition orale tient une grande place.

Son message est simple : **parler une langue, c'est aussi transmettre une histoire, une culture, une mémoire et une manière de comprendre le monde.** Or certaines langues d'Océanie sont aujourd'hui fragilisées, notamment lorsque leur transmission entre générations diminue. En accueillant Jacques Vernaudon, vous proposez à vos élèves de découvrir la linguistique comme une véritable science, et de faire de la diversité des langues de la classe une ressource pour apprendre.

Comment les chercheurs étudient les langues

Le projet s'organise autour de cinq axes. Chacun ouvre une porte d'entrée possible pour une séance en classe.

Cinq axes de recherche	Ce que font les chercheurs	Ce que les élèves peuvent y découvrir
Décrire les langues	Étudier le vocabulaire, la grammaire, les sons et les usages de chaque langue.	Chaque langue a une organisation propre, avec un système complexe de règles.
Comparer et retracer leur histoire	Rapprocher des langues pour comprendre leurs liens et leur évolution.	Ce que la comparaison des langues peut révéler des déplacements de populations dans le Pacifique.
Recueillir le patrimoine oral	Documenter récits, légendes, chants, proverbes : autant de connaissances et de mémoire collective.	Comment conserver et transmettre un patrimoine qui passe surtout par la parole ?
Comprendre le plurilinguisme	Observer comment les enfants acquièrent et utilisent plusieurs langues, en famille, dans leur environnement et à l'école.	Le plurilinguisme comme réalité quotidienne, et non comme simple addition de langues.
Analyser les politiques éducatives	Étudier la place des langues dans les systèmes éducatifs d'Outre-mer.	Quelle place donner aux langues locales à l'école ? Comment enseigner dans un contexte plurilingue ?

Pour un chercheur, une langue n'est pas seulement un outil de communication : c'est un objet d'étude, que l'on peut examiner à travers ses sons, sa grammaire, son vocabulaire, son histoire, ses usages sociaux et sa transmission. La démarche suit un fil que les élèves peuvent reproduire à leur échelle :

Observer → écouter → recueillir → documenter → comparer → analyser → interpréter → transmettre

Une langue n'est pas non plus un patrimoine figé : elle évolue avec les personnes qui la parlent. Documenter une langue, c'est garder la trace de ses mots, de ses expressions, de ses récits et de ses usages, mais la préserver suppose surtout que des personnes continuent à la parler, à la transmettre et à la faire évoluer.

Ce que vos élèves peuvent travailler

- **Prendre conscience de la diversité linguistique** qui les entoure et la valoriser comme une richesse de la classe.
- **Découvrir la linguistique** comme discipline scientifique à part entière.
- **Mener une petite enquête** : observer, recueillir des données, comparer, interpréter.
- **Comprendre ce qu'est un patrimoine oral** (récits, chants, proverbes) et comment on peut le documenter.
- **Réfléchir à une question citoyenne** : la place des langues locales à l'école et la transmission entre générations.
- **Découvrir les métiers de la recherche** en sciences humaines et sociales et le parcours d'un enseignant-chercheur.

Cette intervention répond aux objectifs du dispositif « Un chercheur dans ma classe » : culture scientifique, démarche d'enquête, orientation et poursuite d'études, valorisation des langues et des cultures du territoire.

Préparer la venue de l'intervenant

Avant : des enquêtes à mener en classe ou à la maison

- Quelles langues sont parlées autour de moi ? Dans quelles situations utilise-t-on l'une plutôt que l'autre ?
- Quels mots ou expressions ai-je appris de mes grands-parents ? Quels récits se racontent oralement dans ma famille ?
- Existe-t-il des mots qui n'ont pas d'équivalent exact dans une autre langue ? Comment nomme-t-on un même objet dans plusieurs langues ?

Exemples de questions à poser à Jacques Vernaudon

- **Sur le sujet :** pourquoi certaines langues sont-elles plus utilisées que d'autres ? Qu'est-ce qui fait qu'une langue devient fragile ou menacée ?
- **Sur la méthode :** comment étudie-t-on une langue ? Comment recueille-t-on et enregistre-t-on la parole des locuteurs ? Comment compare-t-on deux langues ?
- **Sur le métier :** que fait un chercheur en linguistique au quotidien, sur le terrain et au bureau ? Comment le devient-on ?
- **Sur l'avenir des langues :** comment faire vivre et transmettre les langues d'Océanie ?

Après : prolonger en classe

- **Restituer** : exposition, carte des langues de la classe ou recueil de récits et d'expressions transmis par les familles.
- **Débattre** : « comment faire vivre une langue au-delà du dictionnaire ? Que peut-on faire, à notre échelle, pour qu'elle continue d'être parlée ? »

Le Fare Pacifika

Jacques Vernaudon présentera aussi le Fare Pacifika, lieu où différentes disciplines des sciences humaines et sociales se rencontrent et collaborent. Sa mission : développer et structurer la recherche en sciences humaines dans le Pacifique, en soutenant les équipes des universités françaises de la région et en favorisant les coopérations avec des institutions de métropole et de l'étranger. L'occasion de montrer aux élèves que la recherche fonctionne aussi grâce à des réseaux de chercheurs, d'universités et de territoires.

Question fédératrice

> *Comment les langues et les traditions orales de l'Océanie peuvent-elles être documentées, transmises et valorisées dans des sociétés de plus en plus plurilingues ?*

Mots-clés : langues d'Océanie, plurilinguisme, tradition orale, patrimoine, transmission, linguistique, enquête